

## 381527-2026 - Konkursas

Vokietija – Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos – Planungsleistungen (Freianlagen und Ingenieurbauwerke) für den Wiederaufbau einer Sportanlage in der Ortsgemeinde Mayschoß (Los 1-Sportanlage sowie Nebenanlagen)

OJ S 105/2026 03/06/2026

Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka  
Paslaugos

### 1. Pirkėjas

---

#### 1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Ortsgemeinde Mayschoß, v.d.d. Verbandsgemeinde Altenahr

E. paštas: [vergabe@altenahr.de](mailto:vergabe@altenahr.de)

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga, kontroliuojama vietos valdžios institucijos

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Pavadinimas: Planungsleistungen (Freianlagen und Ingenieurbauwerke) für den Wiederaufbau einer Sportanlage in der Ortsgemeinde Mayschoß (Los 1-Sportanlage sowie Nebenanlagen)

Aprašymas: Gegenstand dieses Auftrages sind Leistungen aus dem folgenden

Leistungsbildern/Aufgabenbereichen: - Leistungsbild Freianlagen sowie Leistungsbild

Ingenieurbauwerke für die Maßnahme (aus dem Maßnahmenplan des Wiederaufbaus): - Akl

0514, Wiederherstellung des Sportplatzes in der Ortsgemeinde Mayschoß inkl. Tiefbau Ver-

und Entsorgungsleitungen - Akl 0538, Brauchwasserbrunnen Sportplatz

Procedūros identifikatorius: 753d2d11-d38d-4175-b16a-80d931c01cf1

Vidaus identifikatorius: 0514 0538 oV VGV

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

##### 2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

##### 2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Miestas: Ortsgemeinde Mayschoss

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Šalis: Vokietija

##### 2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYY1YT2ANVX8F# Formblätter für

Nachunternehmereinsatz / Eignungsleihe / Bietergemeinschaftserklärung sind den

Vergabeunterlagen aus Vereinfachungsgründen nicht standardgemäß beigelegt. Sollten diese

Fallgestaltungen auf Sie zutreffen, bitten wir um eine kurze Nachricht innerhalb der Frist für

Fragen zu den Vergabeunterlagen. Die zu verwendenden Formblätter werden dann

umgehend zur Verfügung gestellt ----- Sieht sich ein Bewerber oder Bieter durch

Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr.1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Bewerbung (bzw. Angebote) gegenüber dem Auftraggeber geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2, 3 GWB). Teilt der Auftraggeber dem Bewerber oder Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bewerber/Bieter die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der vorgenannten Vergabekammer des Landes Rheinland-Pfalz zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

**Teisinis pagrindas:**

Direktyva 2014/24/ES

vgv -

**2.1.6. Pašalinimo pagrindai**

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Įsipareigojimų, nustatytų remiantis išimtinai nacionaliniais pašalinimo pagrindais, pažeidimas:

Dalyvavimas nusikalstamoje organizacijoje: Bildung krimineller Vereinigungen

Teroristiniai nusikaltimai arba su teroristine veikla susiję nusikaltimai: Bildung terroristischer Vereinigungen

Pinigų plovimas arba teroristų finansavimas: Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung

Sukčiavimas: Betrug oder Subventionsbetrug

Korupcija: Bestechlichkeit, Vorteilsgewährung und Bestechung

Vaikų darbas ir kitos prekybos žmonėmis formos: Menschenhandel, Zwangsprostitution, Zwangsarbeit oder Ausbeutung

Pareigos mokėti mokesčius pažeidimas: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern oder Abgaben

Pareigos mokėti socialinio draudimo įmokas pažeidimas: Verstöße gegen Verpflichtungen zur Zahlung von Sozialversicherungsbeiträgen

Pareigų aplinkos teisės srityje pažeidimas: Verstöße gegen umweltrechtliche Verpflichtungen

Pareigų socialinės teisės srityje pažeidimas: Verstöße gegen sozialrechtliche Verpflichtungen

Pareigų darbo teisės srityje pažeidimas: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen

Nemokumas: Zahlungsunfähigkeit

Likvidatoriaus administruojamas turtas: Insolvenz oder vergleichbare Verfahren

Sustabdyta verslo veikla: Einstellung der beruflichen Tätigkeit

Bankrotui prilygstanti situacija pagal nacionalinius įstatymus: Mit Insolvenz vergleichbares Verfahren

Sunkus profesinis nusižengimas: Schwere Verfehlung

Su kitais ekonominės veiklos vykdytojais sudaryti susitarimai, kuriais siekta iškraipyti konkurenciją: Wettbewerbsbeschränkende Vereinbarungen

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje: Interessenkonflikt

Tiesioginis arba netiesioginis dalyvavimas rengiant šią pirkimo procedūrą:

Wettbewerbsverzerrung wegen Vorbefassung soweit keine angemessenen Ausgleichsmaßnahmen zumutbar sind.

Sutarties nutraukimas anksčiau laiko, žala ar kitos panašios sankcijos: Mangelhafte Erfüllung eines früheren öffentlichen Auftrags

Faktų iškraipymas, nusišalusi informacija, negalėjimas pateikti reikalaujamų dokumentų ar su šia procedūra susijusios konfidencialios informacijos gavimas: Täuschung oder unzulässige Beeinflussung des Vergabeverfahrens

## 5. Pirkimo dalis

## 5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Planungsleistungen (Freianlagen und Ingenieurbauwerke) für den Wiederaufbau einer Sportanlage in der Ortsgemeinde Mayschoß (Los 1-Sportanlage sowie Nebenanlagen)

Aprašymas: Die Ortsgemeinde Mayschoß betreibt die örtliche Sportanlage, die in der Flutnacht vom 14.07. auf den 15.07.2021 vollständig zerstört wurde. Vor dem Flutereignis umfasste die Anlage eine Rasenspielfläche, einen angrenzenden Bolzplatz, eine Flutlichtanlage, einen Brauchwasserbrunnen sowie ein Sportlerheim mit Nebenanlagen (Außenanlagen und Parkplatzfläche). Im Rahmen des Wiederaufbaus beabsichtigt die Ortsgemeinde Mayschoß die Wiedererrichtung der Sportanlage als hochwasserangepasste Spielstätte unter Beibehaltung der bisherigen Funktionen auf dem Areal. Das Gelände liegt vollständig im Überschwemmungsgebiet der Ahr; bei der Planung sind daher insbesondere wasserrechtliche sowie hochwasserrelevante Anforderungen zu berücksichtigen. Zwischenzeitlich wurde ein alternatives Sportangebot im sogenannten JUMA-Stadion geschaffen. Dieses ist planerisch in ein Gesamtkonzept zur zukünftigen Sportstättenentwicklung einzubinden. Eine vorläufige schematische Darstellung der Flächenaufteilung im Hinblick auf die Gewässerentwicklung ist Bestandteil der Ausschreibungsunterlagen. Ziel der Maßnahme ist die Entwicklung und Umsetzung einer zukunftsfähigen, nachhaltigen und attraktiven Sportanlage. In den Leistungsphasen 1 bis 3 ist zu klären, ob und in welchem Umfang am bisherigen Standort ein Sportplatz entsprechend den DFB-Regularien wiederhergestellt werden kann oder ob alternative Nutzungen bzw. Flächenkonzepte erforderlich sind. Ebenso ist zu prüfen und konzeptionell darzustellen, ob und in welchem Umfang das Sportangebot des JUMA-Stadions in die Gesamtplanung integriert werden kann. Die Planungsaufgabe umfasst insbesondere die Wiederherstellung der vor der Flut vorhandenen Funktionen der Anlage unter Berücksichtigung aller einschlägigen rechtlichen Vorgaben. Hierzu zählen insbesondere: - die Planung der Sportflächen einschließlich ggf. erforderlicher Anpassungen an hochwasserangepasste Bauweisen, - die hydraulische Regenerierung des Brauchwasserbrunnens, - die Planung und Wiederherstellung der Parkplatzflächen, - die Planung und Wiederherstellung der Außenanlagen im Umfeld des Sportlerheims, Seite 4 von 14 - die fachgerechte Integration der ermittelten Gebäudegeometrie (Kubatur) des Sportlerheims in die Gesamtplanung zur vollständigen Berücksichtigung der Auswirkungen auf Abflussverhalten, Rückhaltung, Entwässerung sowie erforderliche hydraulische Bemessungsparameter, - die planerische Integration des JUMA-Stadions in das Gesamtkonzept. Darüber hinaus umfasst die Planungsaufgabe die Planung und Umsetzung der erforderlichen Ver- und Entsorgungsleitungen für das neu zu errichtende Sportlerheim (insbesondere Wasser, Abwasser sowie ggf. weitere Medien) bis zu den jeweiligen Übergabepunkten. Die vollständige Objektplanung des Sportlerheims (Gebäudeplanung) ist ausdrücklich nicht Bestandteil dieser Ausschreibung und wird in einem gesonderten Vergabeverfahren (Los 2) vergeben. Die Planungsleistungen sind vollständig für die Leistungsphasen 1 bis 9 gemäß HOAI anzubieten. Die Beauftragung erfolgt stufenweise. Zunächst werden die Leistungsphasen 1 bis 3 beauftragt (Leistungsstufe 1). Nach Abschluss der Leistungsphase 3 wird durch den Auftraggeber ein Förderantrag gestellt. Die Beauftragung der Leistungsphasen 4 bis 9 (Leistungsstufe 2) erfolgt vorbehaltlich der Bewilligung der beantragten Fördermittel. Ein Rechtsanspruch auf die Beauftragung der Leistungsstufe 2 besteht nicht. Einzelheiten ergeben sich aus der Leistungsbeschreibung.

Vidaus identifikatorius: 0514 0538 oV VGV

### 5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Paslaugos

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 71000000 Architektūros, statybų, inžinerijos ir inspektavimo paslaugos

#### **5.1.2. Sutarties vykdymo vieta**

Miestas: Ortsgemeinde Mayschoss

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Šalis: Vokietija

#### **5.1.3. Numatomas galiojimas**

Kitas galiojimas: Nežinomas

#### **5.1.6. Bendra informacija**

##### **Rezervuota dalyvavimo teisė:**

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti pasiūlyme

Iš ES fondų nefinansuojamas pirkimo projektas

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): taip

Šis viešasis pirkimas taip pat tinkamas mažosioms ir vidutinėms įmonėms (MVĮ): taip

Papildoma informacija: #Besonders auch geeignet für:freelance# Der Auftraggeber lädt die

Formblätter für - Nachunternehmerverzeichnis - Eignungsleihe - Bietergemeinschaft nicht

standardmäßig als Vergabeunterlagen hoch, um das Vergabeverfahren zu vereinfachen.

Sollte eine/mehrere der oben genannten Konstellationen auf Sie zutreffen, bitten wir innerhalb der Fragefrist um eine kurze Mitteilung über das Kommunikationstool dieses Vergabeportals.

Die notwendigen Formblätter werden dann unverzüglich ergänzt.

#### **5.1.7. Strateginis viešasis pirkimas**

Strateginio viešojo pirkimo tikslas: Poveikio aplinkai mažinimas

Aprašymas: Siehe Leistungsbeschreibung

Poveikio aplinkai mažinimo metodas: Kita

#### **5.1.9. Atrankos kriterijai**

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Eintragung in das Berufsregister (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): - national: Mitglied in einer Arch. / Ing. Kammer - EU: Europäischer Berufsausweis (EBA)

Kriterijus: Technikai ar techninės organizacijos darbui atlikti

Atrankos kriterijaus aprašymas: Fachkräfte (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung):

Mindestens 10 technische Mitarbeitende. Davon mindestens 5 Mitarbeitende mit jeweils mindestens 5 Jahre Berufserfahrung.

Kriterijus: Rekomendacijos dėl nurodytų paslaugų

Atrankos kriterijaus aprašymas: Referenzen aus den letzten 3 Jahren (Formblatt) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Mindestens 1 gleichwertiges Projekt aus den letzten 3 Jahren.

Kriterijus: Profesionali rizikos draudimo polisas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Haftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Verpflichtung zum Abschluss / Nachweis einer vorhandenen

Haftpflichtversicherung eines Versicherungsunternehmens mit einer Deckungssumme im

Einzelfall für Personenschäden in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR sowie für Sach-/ Vermögens- oder sonstige Schäden in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR und für Umweltschäden in Höhe von mindestens 3.000.000 EUR.

Kriterijus: Bendras metinis apyvartumas

Atrankos kriterijaus aprašymas: Umsätze (Gesamt) (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Angabe des Gesamtumsatzes in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren.

#### **5.1.11. Pirkimo dokumentai**

Kalbos, kuriomis oficialiai skelbiami pirkimo dokumentai: vokiečių kalba

Papildomos informacijos prašymo terminas: 17/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Pirkimo dokumentų adresas: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHYY1YT2ANVX8F/documents>

**Ad hoc ryšių kanalas:**

URL: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHYY1YT2ANVX8F>

#### **5.1.12. Pirkimo sąlygos**

**Pateikimo sąlygos:**

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Privalomos

Pateikimo adresas: <https://rlp.vergabekommunal.de/Satellite/notice/CXVHYY1YT2ANVX8F>

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: vokiečių kalba

Elektroninis katalogas: Draudžiamos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Dalyviai gali pateikti daugiau kaip vieną pasiūlymą: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 02/07/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 60 Dienos

**Informacija, kurią galima papildyti po pateikimo termino:**

Pirkėjo nuožiūra, kai kurie trūkstami su konkurso dalyviais susiję dokumentai gali būti pateikti vėliau.

Papildoma informacija: Die Nachforderung erfolgt nur bei Bietern, deren Angebote in die engere Wahl kommen.

**Sutarties sąlygos:**

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: ./.

Elektroninės sąskaitos faktūros: Privalomos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: taip

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

Dalyvių grupė, kuriai skiriama sutartis, turi būti tam tikros teisinės formos:

Gesamtschuldnerische Haftung

#### **5.1.15. Metodai**

**Preliminarioji sutartis:**

Preliminariosios sutarties nėra

**Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:**

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

#### **5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra**

Peržiūros organizacija: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Informacija apie peržiūros terminus: Sieht sich ein Bewerber oder Bieter durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb von 10 Kalendertagen beim Auftraggeber zu rügen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr.1 GWB). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe der Bewerbung (bzw. Angebote) gegenüber dem Auftraggeber geltend gemacht werden (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 2, 3 GWB). Teilt der Auftraggeber dem Bewerber oder Bieter mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, hat der Bewerber/Bieter die Möglichkeit, innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der vorgenannten Vergabekammer des Landes Rheinland-Pfalz zu stellen (§ 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB).

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Rechtsanwälte Dr. Caspers, Mock & Partner mbB

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Elektronische Vergabe

## 8. Organizacijos

---

### 8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Ortsgemeinde Mayschoß, v.d.d. Verbandsgemeinde Altenahr

Registracijos numeris: 071315002000-001-27

Pašto adresas: Hotel am Roßberg, Roßberg 143

Miestas: Altenahr

Pašto kodas: 53505

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [vergabe@altenahr.de](mailto:vergabe@altenahr.de)

Telefono numeris: +49 2643-80954

Interneto adresas: <https://www.altenahr.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Pirkėjas

### 8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: Rechtsanwälte Dr. Caspers, Mock & Partner mbB

Registracijos numeris: Partnerschaftsregister beim Amtsgericht Koblenz PR Nr. 55

Pašto adresas: Rudolf-Virchow-Straße 11

Miestas: Koblenz

Pašto kodas: 56073

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Koblenz, Kreisfreie Stadt (DEB11)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [weihrauch@caspers-mock.de](mailto:weihrauch@caspers-mock.de)

Telefono numeris: +49 2614049920

Interneto adresas: <https://www.caspers-mock.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

### 8.1. ORG-0003

Oficialus pavadinimas: Vergabekammer Rheinland-Pfalz

Registracijos numeris: keine Angabe

Pašto adresas: Stiftsstraße 9

Miestas: Mainz

Pašto kodas: 55116

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Mainz, Kreisfreie Stadt (DEB35)

Šalis: Vokietija

Ryšų centras: Geschäftsstelle

E. paštas: [vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de](mailto:vergabekammer.rlp@mwvlw.rlp.de)

Telefono numeris: +49 613116-2234

Fakso numeris: +49 613116-2113

Interneto adresas: <https://mwvlw.rlp.de/ministerium/zugeordnete-institutionen/vergabekammer>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Peržiūros organizacija

#### 8.1. ORG-0004

Oficialus pavadinimas: Elektronische Vergabe

Registracijos numeris: entfällt

Pašto adresas: entfällt

Miestas: eVergabe

Pašto kodas: 53505

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Ahrweiler (DEB12)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [existiertnicht@existiertnicht.de](mailto:existiertnicht@existiertnicht.de)

Telefono numeris: +49 0000-1111

Interneto adresas: <https://www.existiertnicht.de>

**Šios organizacijos vaidmenys:**

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

#### 8.1. ORG-0005

Oficialus pavadinimas: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijos numeris: 0204:994-DOEVD-83

Miestas: Bonn

Pašto kodas: 53119

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Šalis: Vokietija

E. paštas: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefono numeris: +49228996100

**Šios organizacijos vaidmenys:**

TED eSender

## Skelbimo informacija

---

Skelbimo identifikatorius / versija: bbc3794f-3977-4c1c-8507-ee5ae57617ab - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 01/06/2026 20:13:22 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: vokiečių kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 381527-2026

OL S numeris: 105/2026

Paskelbimo data: 03/06/2026